

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

Eagrán Speisialta *

3 Bealtaine 2021



An t-eagrán Gaeilge

Reachtaíocht

Clár

II Gníomhartha neamhreachtacha

RIALACHÁIN

- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/715 ón gCoimisiún an 20 Eanáir 2021 lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis na ceanglais i ndáil le grúpaí oibreoirí ⁽¹⁾ 1
- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/716 ón gCoimisiún an 9 Feabhra 2021 lena leasaítear Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha táirgthe orgánaigh maidir le síolta péactha agus cinn siocaire, beatha le haghaidh ainmhithe do bharshaothraithe áirithe agus cóireálacha seadán do bharshaothraithe ⁽¹⁾ 5
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/717 ón gCoimisiún an 26 Aibreán 2021 lena gcláraítear tasc geografach dí biotáille faoi Airteagal 30(2) de Rialachán (AE) 2019/787 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, is é sin, “Nagykunsági szilvápálinka” 8
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/718 ón gCoimisiún an 30 Aibreán 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011 a mhéid a bhaineann le hainm shealbhóir an údaráithe i gcomhair salann sóidiam démhéitilglicín mar bhreiseán beatha ⁽¹⁾ 10
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/719 ón gCoimisiún an 30 Aibreán 2021 maidir le húdarú L-vailín arna tháirgeadh ag *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.358 mar bhreiseán beathaithe le haghaidh gach speicis ainmhióch ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

* Faoi tagairt L 151 a foilsíodh ábhar an eagrán seo i dteangacha oifigiúla eile an Aontais Eorpaigh.

II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

RIALACHÁIN

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/715 ÓN gCOIMISIÚN

an 20 Eanáir 2021

lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis na ceanglais i ndáil le grúpaí oibreoirí

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 834/2007 ón gComhairle ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 36(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Leagtar amach in Airteagal 36(1) de Rialachán (AE) 2018/848 ceanglais áirithe i ndáil le grúpaí oibreoirí. Ar mhaithe le léirmhíniú comhchuibhithe ar ghairíocht gheografach na mball de ghrúpa oibreoirí, ba cheart a lua go sainráite nach mór do na baill a gcuid gníomhaíochtaí a dhéanamh sa tír chéanna.
- (2) Chun íoscheanglais a bhunú maidir le cur ar bun agus feidhmiú an chórais um rialuithe inmheánacha (CRI), ba cheart na gnéithe seo a leanas a shainiú: clárú ball, cigireachtaí inmheánacha, formheas ball nua nó aonad táirgthe nua nó gníomhaíochtaí ball atá ann cheana, oiliúint cigirí CRI, bearta le déanamh i gcásanna neamhchomhlíontachta agus inrianaitheacht inmheánach.
- (3) Sa chomhthéacs sin, ba cheart an ceanglas a chur leis an méid sin maidir le bainisteoir ar CRI agus cigire CRI amháin nó níos mó a cheapadh chun a áirithiú go gcuirfidh an pearsanra inniúil an córas um rialuithe inmheánacha chun feidhme mar is cuí.
- (4) Ina theannta sin, chun foráil a dhéanamh do chreat um measúnú comhchuibhithe le haghaidh CRI, is iomchuí liosta cásanna a mheastar atá easnamhach a chur san áireamh.
- (5) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán (AE) 2018/848 a leasú dá réir.
- (6) Ar mhaithe le soiléireacht agus deimhneacht dhlíthiúil, ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo ó dháta chur i bhfeidhm Rialachán (AE) 2018/848,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1***Leasuithe ar Rialachán (AE) 2018/848**

Leasaítear Airteagal 36 de Rialachán (AE) 2018/848 mar a leanas:

⁽¹⁾ IO L 150, 14.6.2018, lch. 1.

1. Leasaítear mír 1 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (e):

“(e) ní bheidh ann ach baill a ndéantar a gcuid gníomhaíochtaí táirgthe nó na gníomhaíochtaí breise a d’fhéadfadh a bheith acu dá dtagraítear i bpointe (a) i ngaireacht dá chéile sa Bhallstát céanna nó sa tríú tír chéanna;”;

(b) i bpointe (g), cuirtear an mhír seo a leanas leis:

“Beidh nósanna imeachta doiciméadaithe sa chóras um rialuithe inmheánacha (CRI) maidir leis na nithe seo a leanas:

- (i) clárú bhaill an ghrúpa;
- (ii) na cigireachtaí inmheánacha, lena n-áirítear na cigireachtaí fisiciúla inmheánacha bliantúla ar an láthair ar gach ball den ghrúpa, agus aon chigireacht rioscabhunaithe breise, cigireachtaí arna sceidealú in aon chás ag an mbainisteoir ar CRI agus arna ndéanamh ag cigirí CRI, cigirí a shainmhínítear an ról atá acu i bpointe (h);
- (iii) formheas ball nua i ngrúpa atá ann cheana nó, más cuí, formheas aonad táirgthe nua nó gníomhaíochtaí nua de chuid na mball atá ann cheana má dhéanann an bainisteoir ar CRI formheas a thabhairt ar bhonn na tuarascála cigireachta inmheánaí;
- (iv) oiliúint na gcigirí CRI, rud a dhéanfar uair sa bhliain ar a laghad agus a mbeidh measúnú ar an eolas a fuair na rannpháirtithe ag gabháil léi;
- (v) oiliúint bhaill an ghrúpa maidir le nósanna imeachta CRI agus ceanglais an Rialacháin seo;
- (vi) rialú doiciméad agus taifead;
- (vii) na bearta le déanamh i gcásanna neamhchomhlíontachta arna mbrath le linn na gcigireachtaí inmheánacha, lena n-áirítear an obair leantach a bhaineann leo;
- (viii) inrianaitheacht inmheánach a léiríonn tionscnamh na dtáirgí arna seachadadh i gcomhchóras margaíochta an ghrúpa agus lenar féidir rianú a dhéanamh ar tháirgí uile na mball uile ag gach céim den phróiseas, cuir i gcás táirgeadh, próiseáil, ullmhúchán nó cur ar an margadh, lena n-áirítear torthaí gach baill den ghrúpa a mheas agus a chros-seiceáil.”;

(c) cuirtear pointe (h) isteach mar a leanas:

“(h) bainisteoir ar CRI agus cigire CRI amháin nó níos mó a cheapadh a d’fhéadfadh a bheith ina bhall nó ina mbaill den ghrúpa. Ní dhéanfar a bpost a chumasc. Beidh líon na gcigirí CRI leordhóthanach agus comhréireach go háirithe le cineál, struchtúr, méid, táirgí, gníomhaíochtaí agus aschur an táirgthe orgánaigh atá ag an ngrúpa. Beidh na cigirí CRI inniúil maidir le táirgí agus gníomhaíochtaí an ghrúpa.

Déanfaidh an bainisteoir ar CRI an méid seo a leanas:

- (i) incháilitheacht gach baill den ghrúpa a fhíorú maidir leis na critéir a leagtar amach i bpointí (a), (b) agus (e);
- (ii) a áirithiú go bhfuil comhaontú ballraíochta i scríbhinn agus sínithe ann, idir gach duine de na baill agus an grúpa, comhaontú trína ndéanann na baill gealltanais i leith an mhéid seo a leanas:
 - déanfaidh siad an Rialachán seo a chomhlíonadh;
 - glacfaidh siad páirt in CRI agus comhlíonfaidh siad nósanna imeachta CRI, lena n-áirítear na cúraimí agus na freagrachtaí a shannfaidh an bainisteoir ar CRI dóibh agus an oibleagáid maidir le taifid a choimeád;
 - ceadóidh siad rochtain ar aonaid táirgthe agus ar áitreabh agus beidh siad i láthair le linn na gcigireachtaí inmheánacha arna ndéanamh ag na cigirí CRI agus na rialuithe oifigiúla arna ndéanamh ag an údarás inniúil nó, i gcás inarb iomchuí, ag an údarás rialaithe nó ag an gcomhlacht rialaithe, cuirfidh siad na doiciméid agus na taifid uile ar fáil dóibh agus comhshíneoidh siad na tuarascálacha cigireachta;
 - glacfaidh siad leis na bearta i gcásanna neamhchomhlíontachta agus cuirfidh siad na bearta sin chun feidhme, i gcomhréir le cinneadh an bhainisteora ar CRI nó an údaráis inniúil nó, i gcás inarb iomchuí, le cinneadh an údaráis rialaithe nó an chomhlachta rialaithe, laistigh den tréimhse ama a leagtar síos;
 - cuirfidh siad an bainisteoir ar CRI ar an eolas láithreach maidir le neamhchomhlíontacht amhrasta;

- (iii) forbróidh siad nósanna imeachta CRI agus na doiciméid agus na taifid iomchuí, coimeádfaidh siad cothrom le dáta iad agus cuirfidh siad ar fáil iad go héasca do na cigirí CRI, agus i gcás inarb iomchuí, do bhaill an ghrúpa;
- (iv) ullmhóidh siad an liosta de bhaill an ghrúpa agus coimeádfaidh siad cothrom le dáta é;
- (v) sannfaidh siad cúraimí agus freagrachtaí do na cigirí CRI;
- (vi) beidh siad mar nasc idirchaidrimh idir baill an ghrúpa agus an t-údarás inniúil nó, i gcás inarb iomchuí, an t-údarás rialaithe nó an comhlacht rialaithe, lena n-áirítear iarrataí ar mhaoluithe;
- (vii) fíoróidh siad na ráitis maidir le coinbhleacht leasa ó na cigirí CRI;
- (viii) cigireachtaí inmheánacha a sceidealú agus a áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad go leormhaith i gcomhréir le sceideal an bhainisteora ar CRI dá dtagraítear i bpointe (ii) den dara mír de phointe (g);
- (ix) áiritheoidh siad oiliúintí leormhaithe le haghaidh na gcigirí CRI agus déanfaidh siad measúnú bliantúil ar inniúlachtaí agus ar cháilíochtaí cigirí CRI;
- (x) ceadóidh siad baill nua nó aonaid táirgthe nua nó gníomhaíochtaí ball atá ann cheana;
- (xi) déanfaidh siad cinneadh maidir le bearta i gcás neamhchomhlíontachta i gcomhréir le bearta CRI arna mbunú le nósanna imeachta doiciméadaithe i gcomhréir le pointe (g) agus áiritheoidh siad go ndéanfar obair leantach ar na bearta sin;
- (xii) déanfaidh siad cinneadh maidir le gníomhaíochtaí a ligean ar fochonradh, lena n-áirítear cúraimí cigirí CRI a ligean ar fochonradh, agus síneoidh siad comhaontuithe nó conarthaí ábhartha.

Déanfaidh an bainisteoir ar CRI an méid seo a leanas:

- (i) cigireachtaí inmheánacha a dhéanamh ar bhaill an ghrúpa de réir an sceidil agus na nósanna imeachta arna mbunú ag an mbainisteoir ar CRI;
- (ii) tuarascálacha cigireachta inmheánaí a dhreachtú ar bhonn teimpléid agus é a chur faoi bhráid an bhainisteora ar CRI laistigh de thréimhse réasúnach ama;
- (iii) ráiteas i scríbhinn agus sínithe maidir le coinbhleacht leasa a chur isteach tráth a cheapacháin agus é a thabhairt cothrom le dáta gach bliain;
- (iv) a bheith páirteach in oiliúintí.”

2. I mír 2, cuirtear isteach an fhomhír seo a leanas:

“Measfar na cásanna seo a leanas ar a laghad mar easnaimh in CRI:

- (a) táirgí ó bhaill nó ó aonaid táirgthe atá ar fionraí/a tarraingíodh siar, na táirgí sin a tháirgeadh, a phróiseáil, a ullmhú nó a chur ar an margadh;
- (b) táirgí a chur ar an margadh ar ina leith a chuir an bainisteoir ar CRI cosc ar thagairt don táirgeadh orgánach a úsáid ina lipéadú nó ina bhfógraíocht;
- (c) baill nua a chur le liosta na mball nó gníomhaíochtaí na mball atá ann cheana a athrú gan an nós imeachta um fhormheas inmheánach a leanúint;
- (d) gan cigireacht fhisiciúil bhliantúil ar an láthair a dhéanamh ar bhall den ghrúpa in aon bhliain ar leith;
- (e) na baill a cuireadh ar fionraí nó a tarraingíodh siar ó liosta na mball, gan na baill sin a thuairisciú;
- (f) diallais thromchúiseacha sna torthaí idir cigireachtaí inmheánacha arna ndéanamh ag na cigirí CRI agus rialuithe oifigiúla arna ndéanamh ag an údarás inniúil nó, i gcás inarb iomchuí, ag an údarás rialaithe nó ag an gcomhlacht rialaithe;
- (g) easnaimh thromchúiseacha maidir le bearta iomchuí a fhorchur nó maidir leis an obair leantach is gá a dhéanamh mar fhreagairt ar neamhchomhlíontacht arna sainaitheint ag na cigirí CRI nó ag an údarás inniúil nó, i gcás inarb iomchuí, ag údarás rialaithe an chomhlachta rialaithe;
- (h) líon neamhdhóthanach cigirí CRI nó inniúlachtaí neamhdhóthanacha de chuid cigirí CRI maidir le cineál, struchtúr, méid, táirgí, gníomhaíochtaí agus aschur an táirgthe orgánaigh atá ag an ngrúpa.”

*Airteagal 2***Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Eanáir 2022.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 20 Eanáir 2021.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/716 ÓN gCOIMISIÚN**an 9 Feabhra 2021**

lena leasaítear Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha táirgthe orgánaigh maidir le síolta péactha agus cinn siocaire, beatha le haghaidh ainmhithe do bharshaothraithe áirithe agus cóireálacha seadán do bharshaothraithe

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 834/2007 ón gComhairle ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 12(2)(a) agus Airteagal 15(2)(b) agus (c) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/427 ón gCoimisiún ⁽²⁾ leasaíodh le déanaí pointe 1.3 de Chuid I d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848 maidir le síolta péactha orgánacha chun a dtáirgeadh ó shíolta orgánacha a áirithiú. Ós rud é go n-áirítear bachlóga, buinneáin agus biolar ar shíolta péactha ⁽³⁾, ar féidir leo na cúltaisc sna síolta a úsáid go heisiach le go bpéacfaidís, níor cheart ach uisce a úsáid le haghaidh táirgeadh orgánach. Dá bhrí sin, ní mór a shoiléiriú go bhfuil an maolú ar shaothrú a bhaineann le hithir i gcás síolta péactha teoranta do thaisiú síolta agus ba cheart a dhearbhu go sainráite nach bhfuil cead damhna fáis a úsáid, ach amháin go gceadaítear damhna támh a úsáid chun na síolta a choinneáil tais i gcás ina bhfuil comhábhair an damhna tháimh sin údraithe i gcomhréir le hAirteagal 24 de Rialachán (AE) 2018/848.
- (2) Maidir le cinn siocaire, is féidir dhá chéim a bheith ina dtimthriall táirgthe sonracha, ceann amháin in ithir agus ceann eile ar a dtugtar "céim fórsála", ar féidir leis a bheith in ithir, ach ar féidir leis a bheith in uisce nó i substráit freisin. Dá bhrí sin, ní mór a shoiléiriú go n-áirítear tumadh in uisce glan ar an maolú ar shaothrú a bhaineann le hithir i gcás cinn siocaire agus nach gceadaítear damhna támh a úsáid ach amháin i gcás ina bhfuil a chomhábhair údraithe i gcomhréir le hAirteagal 24 de Rialachán (AE) 2018/848.
- (3) Le hAirteagal 25(3)(b) de Rialachán (CE) Uimh. 889/2008 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾, ceadaíodh colaistéaról orgánach a úsáid chun beatha nádúrtha a fhorlíonadh le linn na céime ramhraithe agus céimeanna níos luaithe i saol séaclaí peinéideacha agus cloicheáin fionnuisce (*Macrobrachium* spp.). Is gá, dá bhrí sin, foráil a dhéanamh maidir le beatha a fhorlíonadh le colaistéaról orgánach le haghaidh na séaclaí agus na gcloicheán sin i bpointe 3.1.3.4 de Chuid III d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848.
- (4) In 2019, agus an dréacht de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/427 á phlé, d'iarr roinnt Ballstát go ndéanfaí athbhreithniú ar rialacha eile a bhaineann le do bharshaothrú orgánach. Is é an sainghrúpa um chomhairle theicniúil maidir le táirgeacht orgánach (EGTOP), a bunaíodh le Cinneadh 2017/C 287/03 ón gCoimisiún ⁽⁵⁾, a rinne measúnú ar na hiarrataí sin. Agus conclúidí EGTOP a foilsíodh ⁽⁶⁾ i mí Eanáir 2020 á gcur san áireamh, shainaithin an Coimisiún gur gá na rialacha táirgthe atá ann faoi láthair maidir le hainmhithe do bharshaothraithe a thabhairt cothrom le dáta, go háirithe maidir le cóireálacha tréidliachta.

⁽¹⁾ IO L 150, 14.6.2018, lgh. 1.

⁽²⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/427 ón gCoimisiún an 13 Eanáir 2020 lena leasaítear Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha táirgthe mionsonraithe áirithe maidir le táirgí orgánacha (IO L 87, 23.3.2020, lch. 1).

⁽³⁾ Tá tuairisc ar a dtimthriallta táirgthe in EFSA Scientific Opinion on the risk posed by Shiga toxin-producing *Escherichia coli* (STEC) and other pathogenic bacteria in seeds and sprouted seeds – EFSA Journal 2011; 9(11):2424. [101 lgh.] doi:10.2903/j.efsa.2011.2424.

⁽⁴⁾ Rialachán (CE) Uimh. 889/2008 ón gCoimisiún an 5 Meán Fómhair 2008 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 834/2007 ón gComhairle maidir le táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha i dtaca le táirgeadh, lipéadú agus rialú orgánach (IO L 250, 18.9.2008, lch. 1).

⁽⁵⁾ Cinneadh ón gCoimisiún an 30 Lúnasa 2017 lena gceaptar comhaltá an ghrúpa um chomhairle theicniúil maidir le táirgeacht orgánach agus lena ndéantar an liosta ionadaithe a tharraingt suas (IO C 287, 30.8.2017, lch. 3).

⁽⁶⁾ EGTOP Final report on Aquaculture IV – 13 December 2019

- (5) D'ainneoin na gceanglas a bhaineann le galair a chosc, cosúil leis an moladh maidir le rialú bitheolaíoch seadán lena dtugtar tús áite d'úsáid éisc níos glaine agus d'úsáid fionnuisce, uisce mara agus tuaslagán clóiríde sóidiam, ceadáítear líon teoranta cóireálacha faoi láthair, i gcás ina mbíonn dianfhadhb le seadáin, ar bhonn ginearálta le haghaidh gach speiceas. Bunaithe ar chonclúidí thuasluaite EGTOP, is iomchuí leasú a dhéanamh ar na forálacha atá ann faoi láthair maidir le cóireálacha seadán agus a leagtar amach i bpointe 3.1.4.2. de Chuid III d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848, trí chur chuige atá níos sainiúla ó thaobh speicis de a thabhairt isteach chun gur fearr a thabharfar aghaidh ar riachtanais ainmhithe do bharshaothraithe gan cineál orgánach an táirgthe a chur i mbaol.
- (6) Go háirithe, i bhfianaise fhad athraitheach thimthriall táirgthe na speiceas, seachas an bradán, agus i bhfianaise na féidearthachta seadáin a bheith ann sa tréimhse óg, chomh maith leis an gclaonadh atá ag oibreoirí aon chóireáil a chur ar athlú a mhéid is féidir de bharr na teorann minicíochta, tuairiscíodh ráta ard mortlaíochta i measc gealóg agus iasc óg sa chéad bhliain den tsaolré. Dá bhrí sin, maidir le speicis eile seachas bradán, is iomchuí minicíocht agus líon uasta na gcóireálacha seadán a ailíniú leis na teorainneacha minicíochta a leagtar síos le haghaidh táirgí eile míochaine tréidliachta allapatacha atá sintéisithe go ceimiceach chun idirghníomhú a cheadú nuair a bhíonn géarghá leis agus chun ráta ard mortlaíochta a sheachaint sna chéad chéimeanna den tsaolré.
- (7) A mhéid a bhaineann le bradán, agus fad an timthrialla táirgthe agus an gá lena áirithiú nach mbeidh míolta mara ann laistigh den tréimhse i bhfíoruisce á gcur san áireamh, ba cheart na teorainneacha minicíochta atá ann faoi láthair agus líon uasta na gcúrsaí le haghaidh cóireálacha seadán a choinneáil ar bun.
- (8) Thairis sin, tá sé tábhachtach na forálacha atá ann faoi láthair a shoiléiriú, trí theorainn fhoriomlán shoiléir a leagan síos maidir le líon uasta na gcóireálacha seadán is féidir a riar, beag beann ar an speiceas lena mbaineann.
- (9) Ba cheart, dá bhrí sin, Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848 a leasú dá réir.
- (10) Ar mhaithe le soiléireacht agus deimhneacht dhlíthiúil, ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo ó dháta chur i bhfeidhm Rialachán (AE) 2018/848,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Eanáir 2022.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 9 Feabhra 2021.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2018/848 mar a leanas:

(1) i gCuid I, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 1.3.:

“1.3. De mhaolú ar phointe 1.1, ceadófar an méid seo a leanas:

- (a) táirgeadh síolta péactha, lena n-áirítear bachlóga, buinneáin agus biolar, a mhaireann ar na taiscí cothaitheacha atá le fáil sna síolta, agus ar na taiscí sin amháin, trína dtaisiú in uisce glan, ar choinníoll go bhfuil na síolta orgánach. Toirmiscfear úsáid damhna fáis, seachas damhna támh a úsáid arb é is aidhm dó na síolta a choinneáil tais, i gcás ina bhfuil comhábhair an damhna tháimh sin údaraithe i gcomhréir le hAirteagal 24;
- (b) cinn siocaire a fháil, lena n-áirítear trína dtumadh in uisce glan, ar choinníoll go bhfuil an t-ábhar atáirgthe plandaí orgánach. Ní cheadófar úsáid damhna fáis ach amháin má údaraítear a chomhábhair i gcomhréir le hAirteagal 24.”.

(2) Leasaítear Cuid III mar a leanas:

(a) cuirtear an mhír seo a leanas le pointe 3.1.3.4.:

“Le linn chéim an ramhraithe agus sna luathchéimeanna in iasclanna agus i ngorlanna, féadfar colaistéaról orgánach a úsáid chun aistí bia na séaclaí peinéideacha agus na gcloicheán fionnuisce (*Macrobrachium* spp.) a fhorlíonadh, chun freastal ar a riachtanas cothaithe cainníochtúil.”;

(b) i bpointe 3.1.4.2., cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (e):

“(e) seachas trí scéimeanna éigeantacha rialaithe a oibríonn na Ballstáit, cuirfear teorainn le húsáid cóireálacha seadán mar a leanas:

- (i) maidir le bradán, dhá chóireáil ar a mhéid in aghaidh na bliana, nó cóireáil amháin in aghaidh na bliana i gcás inar giorra ná 18 mí an timthriall táirgthe;
 - (ii) maidir le gach speiceas seachas bradán, dhá chóireáil in aghaidh na bliana, nó cóireáil amháin in aghaidh na bliana i gcás inar giorra ná dhá mhí dhéag an timthriall táirgthe;
 - (iii) maidir le gach speiceas, gan dul thar cheithre chóireáil in aghaidh na bliana san iomlán, beag beann ar fhad thimthriall táirgthe an speicis.”.
-

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/717 ÓN gCOIMISIÚN**an 26 Aibreán 2021****lena gcláraítear tásca geografach dí biotáille faoi Airteagal 30(2) de Rialachán (AE) 2019/787 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, is é sin, “Nagykunsági szilvapálinka”**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2019/787 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le sainmhíniú, tuairisc, cur i láthair agus lipéadú deochanna biotáille, úsáid ainmneacha deochanna biotáille i gcur i láthair agus lipéadú earraí bia eile, agus cosaint tásca geografach le haghaidh deochanna biotáille, úsáid alcól eitile agus driogáití de thionscnamh talmhaíochta i ndeochanna alcólacha, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 110/2008 ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 30(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le hAirteagal 17(5) de Rialachán (CE) Uimh. 110/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾, tá scrúdú déanta ag an gCoimisiún ar iarratas na hUngáire an 14 Deireadh Fómhair 2016 maidir le clárú an táisc gheografaigh “Nagykunsági szilvapálinka”.
- (2) Rialachán (AE) 2019/787 a thagann in ionad Rialachán (CE) Uimh. 110/2008, tháinig sé i bhfeidhm an 25 Bealtaine 2019. I gcomhréir le hAirteagal 49(1) den Rialachán sin, déantar Caibidil III de Rialachán (CE) Uimh. 110/2008, maidir le tásca geografacha, a aisghairm le héifeacht ón 8 Meitheamh 2019.
- (3) Ar chinneadh don Choimisiún go bhfuil an t-iarratas i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 110/2008, d’fhoilsigh sé príomhshonraíochtaí an chomhaid theicniúil in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ⁽³⁾ faoi mar a fhoráiltear le hAirteagal 17(6) den Rialachán sin, i gcomhréir leis an gcéad fhomhír d’Airteagal 50(4) de Rialachán (AE) 2019/787.
- (4) I gcomhréir le hAirteagal 27(1) de Rialachán (AE) 2019/787, níor tugadh aon fhógra freasúra don Choimisiún.
- (5) Dá bhrí sin, ba cheart an tásca “Nagykunsági szilvapálinka” a chlárú mar thásca geografach,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Tá an tásca geografach “Nagykunsági szilvapálinka” cláraithe. I gcomhréir le hAirteagal 30(4) de Rialachán (AE) 2019/787, an chosaint dá dtagraítear in Airteagal 21 den Rialachán sin, deonaítear leis an Rialachán seo í don ainm “Nagykunsági szilvapálinka”.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

⁽¹⁾ IO L 130, 17.5.2019, lch. 1.

⁽²⁾ Rialachán (CE) Uimh. 110/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Eanáir 2008 maidir le sainmhíniú, tuairisc, cur i láthair, lipéadú agus cosaint tásca geografach deochanna biotáilleacha agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 1576/89 ón gComhairle (IO L 39, 13.2.2008, lch. 16).

⁽³⁾ IO C 14, 13.1.2021, lch. 3.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 26 Aibreán 2021.

Thar ceann an Choimisiúin,
Ar son an Uachtaráin,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Comhalta den Choimisiún

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/718 ÓN gCOIMISIÚN**an 30 Aibreán 2021****lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011 a mhéid a bhaineann le hainm shealbhóir an údaraithe i gcomhair salann sóidiam démhéitilglicín mar bhreiseán beatha****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Meán Fómhair 2003 maidir le breiseán lena n-úsáid i gcothú ainmhithe ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 13(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 foráiltear maidir le húdarú breiseán lena n-úsáid i gcothú ainmhithe agus maidir leis na forais agus na nósanna imeachta chun an t-údarú sin a dheonú.
- (2) Chuir Taminco BVBA iarratas isteach i gcomhréir le hAirteagal 13(3) de Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 lenar moladh ainm shealbhóir an údaraithe a athrú a mhéid a bhaineann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011 ón gCoimisiún ⁽²⁾. Mhaigh an t-iarratasóir gur athchóirigh an Bheilg a Cód Cuideachtaí agus Comhlachas (“Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen”), rud a thug athrú isteach le haghaidh gach eintiteas Beilgeach. Mar chuid den reachtaíocht athraithe, athraíodh an cineál cuideachta “belsoten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid” (“BVBA”), ar ina cháil sin atá Taminco i mbun a ghnó, go dtí an cineál cuideachta “besloten vennootschap” (“BV”). Tá an chuideachta fós ina cuideachta phríobháideach faoi dhliteanas teoranta de réir dhlíthe na Beilge. Ciallaíonn sin go mbeidh Taminco ag trádáil mar “Taminco BV” amhail ón 1 Eanáir 2021. Bhí na sonraí tacaíochta ábhartha ag gabháil leis an iarratas.
- (3) Is athrú glan riaracháin é an t-athrú sin atá beartaithe i dtéarmaí an údaraithe agus ní dhéanfar measúnú nua ar an mbreiseán lena mbaineann. Cuireadh an tÚdarás Eorpach um Shábháilteacht Bia ar an eolas faoin iarratas.
- (4) Is gá téarmaí an údaraithe a athrú chun gur féidir leis an iarratasóir a chearta margaíochta a shaothrú faoin ainm Taminco BV.
- (5) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011 a leasú dá réir.
- (6) Ós rud é nach gá an leasú a rinneadh leis an Rialachán seo ar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011 a chur i bhfeidhm láithreach mar gheall ar chúiseanna sábháilteachta, is iomchuí foráil a dhéanamh maidir le hidirthréimhse ina bhféadfar stoic atá ann cheana a úsáid.
- (7) Na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo, is bearta iad atá i gcomhréir leis an tuairim ón mBuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1***Leasuithe ar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011**

Leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011 mar a leanas:

- (1) sa teideal, cuirtear na focail “sealbhóir an údaraithe Taminco BV” in ionad na bhfocal “sealbhóir an údaraithe Taminco N.V.”;

⁽¹⁾ IO L 268, 18.10.2003, lch. 29.⁽²⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 371/2011 ón gCoimisiún an 15 Aibreán 2011 maidir le salann sóidiam démhéitilglicín a údarú mar bhreiseán beatha le haghaidh sicíní lena ramhrú (sealbhóir an údaraithe Taminco N.V.) (IO L 102, 16.4.2011, lch. 6).

- (2) sa dara colún den larscríbhinn, “Ainm shealbhóir an údaraithe”, cuirtear “Taminco BV” in ionad na bhfocal “Taminco BVBA”.

Airteagal 2

Bearta idirthréimhseacha

Stoic an bhreiseáin atá ann cheana agus atá i gcomhréir leis na forálacha arna gcur i bhfeidhm roimh theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, féadfar leanúint de na stoic sin a chur ar an margadh agus a úsáid go dtí go mbeidh siad ídithe.

Airteagal 3

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 30 Aibreán 2021.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/719 ÓN gCOIMISIÚN

an 30 Aibreán 2021

maidir le húdarú L-vailín arna tháirgeadh ag *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.358 mar bhreiseán beathaithe le haghaidh gach speicis ainmhióch

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Meán Fómhair 2003 maidir le breiseáin atá le húsáid i gcothú ainmhithe ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 9(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 déantar foráil maidir le húdarú breiseán atá le húsáid i gcothú ainmhithe agus maidir leis na fórais agus na nósanna imeachta i ndáil leis an údarú sin a dheonú.
- (2) I gcomhréir le hAirteagal 7 de Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003, cuireadh isteach iarratas go n-údarófaí L-vailín. Bhí na sonraí agus na doiciméid a cheanglaítear faoi Airteagal 7(3) den Rialachán sin ag gabháil leis an iarratas.
- (3) Baineann an t-iarratas le húdarú L-vailín arna tháirgeadh ag *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.358 mar bhreiseán beathaithe le haghaidh gach speicis ainmhióch, ar breiseán é atá le haicmiú sa chatagóir breiseán dar teideal “breiseáin chothaitheacha” agus san fheidhmghrúpa dar teideal “aimíonaigéid, a gcuid salann agus analóga”.
- (4) I dtuairim an 30 Meán Fómhair 2020 ⁽²⁾ ón Údarás Eorpach um Shábháilteacht Bia (“an tÚdarás”), is é an chonclúid ar ar thángthas nach bhfuil éifeacht dhíobhálach ag L-vailín arna tháirgeadh ag *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.358, nach bhfuil éifeacht dhíobhálach aige ar shláinte ainmhithe, ar shláinte tomhaltóirí ná ar an gcomhshaol faoi na coinníollacha úsáide atá beartaithe agus aistí bia á bhforlíonadh le méideanna iomchuí de. Maidir le sábháilteacht úsáideora L-vailín arna tháirgeadh ag *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.358, ní fhéadfadh an tÚdarás a chur as an áireamh go mbaineann riosca leis an tsubstaint a ionanálú, gur greamaitheoir craicinn nó súl í, ná gur iógróir deirmeach í. Dá bhrí sin, ba cheart bearta cosanta iomchuí a ghlacadh i gcás an bhreiseáin sin chun éifeachtaí díobhálacha ar shláinte an duine a chosc, go háirithe maidir le húsáideoirí an bhreiseáin. Ina theannta sin, tháinig an tÚdarás ar an gconclúid go meastar gur foinse éifeachtúil L-vailín (ar aimíonaigéad riachtanach é) í an tsubstaint le haghaidh cothú ainmhithe, agus gur cheart í a chosaint ar dhíghrádú sa chogansach chun go mbeidh sé éifeachtúil i gcás na n-athchogantach. Ní mheasann an tÚdarás go bhfuil gá le ceanglais shonracha maidir le faireachán iarmhargaidh. Chomh maith leis sin, na tuarascálacha faoin modh anailíse i leith an bhreiseáin beathaithe agus é i mbeathú, tuarascálacha arna gcur isteach ag an tSaotharlann Tagartha a bunaíodh le Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003, rinne an tÚdarás na tuarascálacha sin a fhíorú.
- (5) Leis an measúnú ar L-vailín arna tháirgeadh ag *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.358, léirítear go gcomhlíontar na coinníollacha maidir le húdarú dá bhforáiltear in Airteagal 5 de Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003. Dá réir sin, ba cheart úsáid na substainte sin a údarú mar a shonraítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.
- (6) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón mBuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

An tsubstaint a shonraítear san Iarscríbhinn, ar substaint í a bhaineann leis an gcatagóir breiseán dar teideal “breiseáin chothaitheacha” agus leis an bhfeidhmghrúpa dar teideal “aimíonaigéid, a gcuid salann agus analóga”, údaraítear í mar bhreiseán beathaithe faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Iarscríbhinn sin.

⁽¹⁾ IO L 268, 18.10.2003, lch. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal [Iris EFSA] 2020;18(11):6286.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 30 Aibreán 2021.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

Uimhir aitheantais an bhreiseáin	Ainm shealbhóir an údaráithe	Breiseán	Comhdhéanamh, foirmle cheimiceach, tuairisc, modh anailíse.	Speiceas nó catagóir ainmhí	Aois uasta	Íoschion	Uaschion	Forálacha eile	Deireadh na tréimhse údaráithe
						mg de bhreiseán/kg d'ábhar beatha iomlán ina bhfuil cion taise 12 %			
An catagóir breiseán cothaitheach. Feidhmghrúpa: aimíonaigéid, a gcuid salann agus analóga.									
3c371i	-	L-vailín	Comhdhéanamh an bhreiseáin: Púdar inarb é 98 % an t-íosmhéid L-vailín (ar bhonn ábhar tirim) agus inarb é 1,5 % an t-uaschion uisce	Gach speiceas	-	-	-	1. Féadfar L-vailín a chur ar an margadh agus a úsáid mar bhreiseán a bhfuil ullmhóid ann. 2. Féadfar an breiseán a úsáid in uisce óil. 3. Sna treoracha maidir le húsáid an bhreiseáin agus an réamh-mheascáin, déanfar na dálaí stórála, an chobhsaíocht i leith cóireáil teasa agus an chobhsaíocht in uisce óil a shonrú. 4. Ar lipéad an bhreiseáin agus an réamh-mheascáin, déanfar an méid seo a leanas a shonrú: “Nuair a bhaintear úsáid as L-vailín mar fhorlíonadh, go háirithe in uisce óil, ba cheart na haimíonaigéid uile atá riachtanach agus atá riachtanach go coinníollach a chur san áireamh chun míchothromaíochtaí a sheachaint.” 5. Ar mhaithe le húsáideoirí na mbreiseán agus na réamh-mheascán, bunóidh oibreoirí gnólachtaí beathaithe nósanna im-eachta oibríochtúla agus bearta eagraíochtúla chun	23.5.2031
	Tréithriú na substainte gníomhaí: L-vailín ((2S)-2-aimíon-3-aigéad meitiolbhútánóch) arna tháirgeadh ag <i>Corynebacterium glutamicum</i> CGMCC 7.358 Foirmle cheimiceach: C ₅ H ₁₁ NO ₂ Uimhir CAS: 72-18-4								
	Modh anailíseach ⁽¹⁾: Chun L-vailín sa bhreiseán beathaithe a shainaithint: — Codex na dtáirgí ceimiceacha bia “monagraf L-vailín”								

			Chun vailín sa bhreiseán beathaithe a chainníochtú: — crómatagrafaíocht malartaithe ian cúpláilte le díor-thúchán iarcholúin agus brath fótaiméadrach (IEC-VIS) Chun vailín i réamh-mheascáin, in ábhair bheatha agus i mbeatha cumaisc a chainníochtú: — crómatagrafaíocht malartaithe ian cúpláilte le díor-thúchán iarcholúin agus brath fótaiméadrach (IEC-VIS) – Rialachán (CE) Uimh. 152/2009 ón gCoimisiún (Iarscríbhinn III, F) Chun vailín in uisce a chainníochtú: — crómatagrafaíocht malartaithe ian cúpláilte le díor-thúchán iarcholúin agus brath optúil (IEC-VIS/FD)					aghaidh a thabhairt ar na rioscaí a d'fhéadfadh eas-cairt as ionanálú, teagmháil súl nó teagmháil dheirmeach. I gcás nach féidir na rioscaí sin a dhíothú nó a laghdú a oiread agus is féidir leis na nósanna im-eachta agus na bearta sin, úsáidfean an breiseán agus na réamh-mheascáin le trealamh cosanta pearsanta iomchuí, lena n-áirítear cosaint don análú, spéaclaí sábháilteachta agus lámhainní.	
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

(¹) Tá sonraí faoi na modhanna anailíse ar fáil ag an seoladh seo a leanas sa tSaotharlann Tagartha: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)